

日本在臺灣教科書的敘述：探索臺灣公民意識演變的作用

Alisa Jones

英國里茲大學東亞歷史博士

漢學研究中心獎助學人

1874 年，距離明治維新僅僅六年，日本已追上歐洲列強擴張領土的脚步。以琉球船員被臺灣牡丹社原住民殺害為由，向清廷要求前未所有的國與國對等交往，並要求中國承認琉球歸屬日本。

20 年後，隨著中日雙方出兵鎮壓朝鮮東學黨之亂，引發甲午戰爭。明治維新後現代化的日本海軍大敗北洋海軍，臺灣與澎湖因此在馬關條約中割讓給日本，臺灣遂成為日本的第一個殖民地。此戰役反轉了中日兩國在歷史上「中為師日為徒，中為兄日為弟」的傳統立場。此種屈辱感在中國國內催化效法日本、改革本國的要求，最終逼迫清廷宣布推行新政，然而革命種子已經萌芽，導致 1911 年的辛亥革命與中華民國的建立。

雖然中國革命分子最初十分欽羨日本的迅速崛起，但由於日本不斷地在主權上挑戰中國，要求種種讓步，最後甚至爆發中日八年抗戰，日本由是成為中國當前現實與歷史設想中的「死敵」。

1945 年後國、共內戰爆發，中共在 1949 年獲勝，國民黨退往臺灣。雙方相隔臺灣海峽兩側繼續在思想層面較勁，採取各種宣傳措施——特別是通過中小學教育與教科書，設法說服民眾唯有自身才是「自古以來不可分裂的神聖中國領土」的合法政權。歷史敘述在此種思想論戰中占有重要地位，尤其有關日本侵華的部分，國共兩造各自堅持自己全心全力抵抗日本侵略者，對方頂多消極抗敵甚至與敵人勾結，喪權辱國。融合對日本、敵黨的仇恨，以證明本黨是中國政權的合法繼承者。

在中華人民共和國，鼓吹對日本的仇恨基本上可能符合多數民眾的歷史記憶。

然而在曾受日本五十餘年統治的臺灣，國民黨政府官方的歷史敘述，與台灣民眾的歷史經驗和記憶就未必產生共鳴。加上國民黨對臺灣的高壓統治，引發很多臺灣人的公民意識和國家認同走上心理學家所謂「雙重意識」（double consciousness）的道路，即知道的與相信的之間存有落差。雙重意識影響之層面從一切社會交往甚至到內在自我意識，不過在符合某些條件時，也會導致消極或積極反抗。

自 1960 年代起，直到解嚴與 1990 年代的迅速民主化，所謂的臺灣意識與國民黨長期灌輸的以中國為中心的國家認同，逐漸發展為公開對立。伴隨國家意識與認同的漸變，日據時代的歷史也因此被重新反思。「殖民現代性」（colonial modernity）理論應運而生。按此種追根理論的分析，臺灣現今政治、經濟面的成就，要溯源至國民黨未統治台灣的時代。臺灣的經濟社會文化現代化、公民意識和本土認同，早在日據時代就受到與統治者的複雜關係所陶煉產生。國民黨堅持的中國為中心史觀與威權統治非但未鎮壓臺灣人的民主夢，反而深化民主運動的發展。

殖民現代性理論起初主要限於學術領域，不久之後普及於社會，進而滲透到學校教材。我的演講將以分析臺灣教科書所論述的日本、中日關係，做為探索臺灣公民意識與國家認同的渠道；並以中華人民共和國的教科書所呈現的日本相比，以解讀臺灣公民概念自 1950 年代以來的遞嬗。

主講人介紹：

Alisa Jones，英國籍，2007 年以「改變過去，建造未來：後毛澤東時代的中國歷史教育」（Changing the Past to Build the Future: History Education in post-Mao China）獲得英國里茲大學（University of Leeds）東亞歷史博士，並曾任教於韓國漢陽大學比較歷史與文化研究中心。Jones 女士專長領域為跨境歷史（Transnational history）、公民意識和自我身份認同等。